



Where The Ends Meet

commissaire d'exposition Mme HEEJIN KIM

Exposition du 28 Novembre 2013 au 05 Janvier 2014
Vernissage le Jeudi 28 Novembre 2013

Exposition en partenariat avec la biennale d'art contemporain de Lyon dans le cadre de Résonance
Vernissage à l'occasion de **NUIT RÉSONANCE** de la biennale

Young Min MOON
MaC
Siren Eun Young JUNG
Sangdon KIM
Yangachi
RHO Jae Oon



Seoul Foundation
for Arts and Culture



—GALERIE HOUG

art contemporain
43 Rue Auguste Comte
69002-lyon-Fr.
T. +33 (0)478 429 850
F. +33 (0)478 379 703

www.galeriehoug.com
romain@galeriehoug.com
olivier@galeriehoug.com



Accès Métro Ligne A
Arrêt Ampère/Victor Hugo

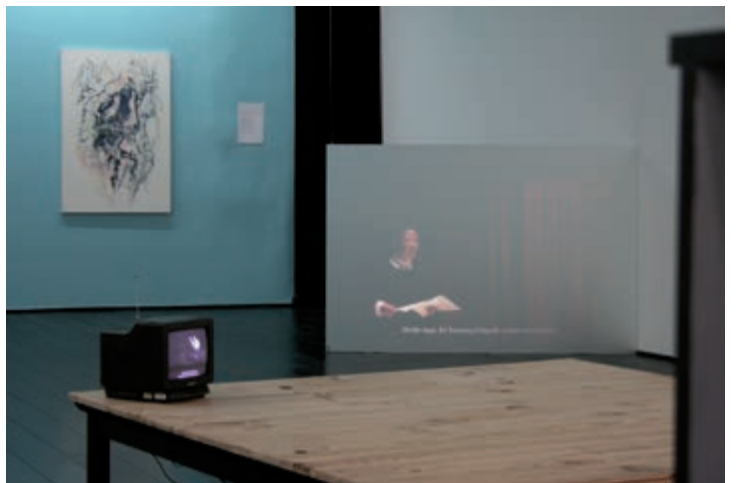
La galerie est ouverte
du Mardi au Vendredi de 10h à 19h
et Samedi de 11h à 13h et de 15h à 19h
ou sur Rendez-Vous

La galerie Houg tient à remercier Mme Heejin KIM pour avoir répondu favorablement à notre invitation, merci également au Centre Culturel Coréen pour son soutien. Merci aux artistes d'avoir fait le déplacement jusqu'en France pour l'installation de cette exposition. Un grand merci à Mme Ha Cha Youn sans qui cette exposition n'aurait pu s'organiser.

Galerie Houg est heureuse d'accueillir l'exposition « Where The Ends Meet » curatée par Mme Heejin KIM.

L'art contemporain coréen teint une place particulière dans la scène artiste asiatique, tout d'abord par son inspiration du monde moderne et par son éloignement de cette culture asiatique mélangeant tradition des siècles derniers et avancées sociétales contemporaines. Les six artistes proposés pour cette exposition nous offrent une interrogation sur la civilisation contemporaine et sa conscience mondiale ; dans quelle mesure l'Homme respecte-t-il son univers ? La nature peut-elle encore sublimer l'état de conscience de soi ? Subsiste-t-il une justice ?

Cette exploration de l'art contemporain coréen nous permet de redécouvrir de façon franche et sans autoritarisme les nobles valeurs morales de cette société coréenne en pleine mutation idéologique, tout en ayant un questionnement sur l'esthétique, le corps, les médias et le quotidien de l'Humanité.



Heejin KIM est curatrice, et directrice de Art Space Pool (Séoul). Enseigne le commissariat d'art à l'Insa Art Space(IAS), Seoul of Arts Council Korea.

Les projet de Mme KIM se traduisent sous différentes formes: laboratoire de recherche collective, workshop, présentation, productions et publications. Parmi les exemples de projets nous pouvons citer:

Dongducheon : A Walk to Remember, A Walk to Envision (2007-08, New Museum, NY & IAS, Seoul),

John Bock : 2 handbags in a pickle (2008, Arko Art Center & IAS, Seoul),

Unconquered : Critical Visions from South Korea (2009, Museo Tamayo, Mexico City),

Tongue, Liberated! (2008, IAS, Seoul),

Day of Confidence (2010), un projet en 6 parties à Art Space Pool,

From Blank Pages, un projet en trois parties en collaboration avec ARTSPACE in Sydney(2011)

et plus récemment, **Running on Borders : Trans-Cultural Negotiations and Adventures of Thinking** (2013),

Mme KIM est l'une des fondatrices et co-commissaire du Museum as Hub, une association de d'institution d'art et de curateurs pour une collaboration curatoriale inter-régionale.

Mme KIM a été invité entant qu'experte et intervenante par des institutions d'art internationales comme:

New Museum, CCA Kitakyushu, Freer and Sackler Gallery of Smithsonian Museum, REDCAT Gallery, ruanrupa, Townhouse Gallery of Contemporary Art, Independent Curators International (ICI), Hong Kong Art Fair and Gwangju Biennale.

Mme KIM fait partie du conseil consultatif de Asia Art Archive de Hong Kong.

Where The Ends Meet

L'exposition présente une vingtaine d'œuvres des 6 artistes contemporains coréens les plus actifs à ce jour, en Corée et à l'étranger. Ces œuvres sont nées des interrogations portées sur la civilisation matérialiste moderne et la sagesse humaine, rapport brutalement remis en lumière après la catastrophe de Fukushima, ainsi que d'une remise en question de la conscience sociale sur la situation géopolitique dans laquelle la Corée se trouve actuellement.

L'art coréen, doté d'un caractère original, occupe une place particulière dans le paysage artistique est-asiatique. Alors que d'ordinaire les arts du continent asiatique se reflètent par un mélange des liens étroits qu'ils possèdent avec la tradition et de l'essence des sociétés contemporaines, la Corée, de par le conflit idéologique qui la divise depuis les années 50, puise dans la politique moderne une inspiration majeure, véritable source de création artistique. Surtout, ce pays, où coexistent le paradigme idéologique du siècle dernier et la haute technologie du futur, l'idéalisme féodal et l'industrie globale de *hallyu**, la course à la vitesse et la division territoriale, la mémoire du colonialisme et la modernisation hâtive, pourrait être considéré comme l'un des carrefours où se font face d'une manière extrême tous les désirs humains fondamentaux.

A cela s'ajoute une réflexion sur l'orgueil de la civilisation humaine et la fausse conscience de l'homme, réflexion faite par les témoins de cette catastrophe nucléaire et du désastre naturel qui a bouleversé terre et mer. Leur pensée sur la civilisation matérialiste parvient à convoquer les valeurs morales essentielles, certes ternies dans le monde moderne, mais qui subsistent en tant que formes et icônes. Ces artistes redécouvrent les signes et symboles moraux dans la vie quotidienne contemporaine et les reconstruisent dans un contexte nouveau. Qu'est-ce que le respect ? Qu'est-ce que la sublimité de la nature qui peut provoquer jusqu'à l'oubli de soi ? Quelle illumination métaphysique apporte sur notre quotidien la vie et la mort ? Que sont l'élégance et la justice ? Dans leurs œuvres, nous pourrions découvrir ces pensées philosophiques et anthropologiques, intrinsèquement liées à notre réalité.

Bien que cette exploration de l'art contemporain coréen puisse paraître comme un idéalisme métaphysique, du point de vue plastique, il garde cependant sa vitalité et sa jovialité, de par son ironie, son imagination auto-référentielle excentrique et sa conscience dynamique de la réalité : re-fabriquer les symboles mythiques à partir des matériaux quotidiens, redécouvrir le merveilleux de la nature par l'intermédiaire du cinéma, ou encore réapprendre la posture héroïque dans une répétition théâtrale. Si la dimension conceptuelle des œuvres se développe d'une manière complexe dans une structure fléchée à plusieurs plis, au niveau plastique, l'« idée » métaphysique et le quotidien concret se confrontent d'une manière « funky » et tangible. Tout en se basant sur l'attitude éthique qui permet de redécouvrir les nobles valeurs morales, elles font preuve de franchise anti-autoritaire en se permettant l'audace de les exprimer dans une grammaire quotidienne, dans un système de pensée original qui articule corps-sensation-média-quotidien d'une façon synthétique.

* La Hallyu est une vague culturelle d'origine sud-coréenne. Elle fut tout particulièrement connue en Chine à partir du début des années 1990. Le terme fut popularisé par les médias de Pékin en référence à la rapidité de diffusion de la culture sud-coréenne du divertissement. Que ce soit au niveau national ou supra-national, les téléséries sud-coréennes abordent généralement des thèmes universels tels l'amour, la famille ou la piété filiale dans un contexte de chamboulement technologiques et de valeurs. Le recours à la violence et les références à la sexualité y sont généralement très limités.

Young Min MOON (1968)



Some Sense of Order 20131025, 2013 / Some Sense of Order 20131106, 2013
Huile sur toile, 38 x 45 cm, 2013

Young Min MOON (né en 1968, vit et travaille à Amherst, États-Unis) a déménagé au Canada quand il était adolescent. Puis il s'est installé aux États-Unis où il travaille actuellement en tant qu'assistant à l'université des beaux arts du Massachusetts. Outre ses activités de peintre, il est également critique d'art aux États-Unis et en Corée. Ayant vécu à cheval entre les deux cultures (sa culture d'origine et sa culture d'adoption), il s'intéresse dans son travail à la représentation visuelle de la modernité de l'Asie et aux aspects géopolitiques de la situation entre l'Asie et l'Amérique du Nord, dans un contexte post colonial. Dans sa nouvelle série, l'artiste évoque une scène typique qu'on peut observer dans toutes les maisons coréennes : des hommes d'un certain âge brûlant de l'encens et faisant une prière aux ancêtres devant une table, de cérémonie. Il s'agit là de la cérémonie ancestrale coréenne d'hommage aux ancêtres appelée Jesa. La répétition de ce personnage : les plis de ses vêtements et sa posture. De plus, la répétition de ce personnage à travers plusieurs toiles, avec à chaque fois de très légères variations dans la représentation, génère un schéma conceptuel traduisant l'ordinaire banal, la répétitivité, et l'absurdité de cette cérémonie ancestrale.

Avec cette nouvelle série, l'artiste aborde deux sujets importants. L'un se rapporte à l'aspect formel de la peinture. Plus précisément, il remet en question la représentation des objets réels par le langage formel occidental comprenant notamment l'usage des couleurs, la manière de peindre et la texture des supports. L'autre question concerne les différents sens que peut véhiculer une représentation picturale, tout ce qui se cache en fait derrière la réalité de l'acte de la peinture et son caractère, par essence, dissimulateur. Par ailleurs, l'artiste se distancie des critiques consistant à dire que la cérémonie ancestrale Jesa a été victime de la modernité, chosifier, philosophique et éthique, ainsi que de son caractère sacré. Il se distancie également d'un conservatisme nostalgique visant à remettre au goût du jour les valeurs nobles et sacrées, à faire renaître le divin.

Peintre asiatique moderne, Young Min MOON pratique un art conceptuel dans lequel il essaie de représenter picturalement le paradoxe de la survivance, malgré le matérialisme dominant du monde moderne, de valeurs traditionnelles telles que le respect des aînés, la modestie ou l'humilité.

Young Min MOON

ÉDUCATION

- Ed.M. Harvard University, Cambridge, MA, 2002
M.F.A. California Institute of the Arts, Los Angeles, CA, 1996
A.O.C.A. Ontario College of Art and Design University, Toronto, ON, 1992

EXPOSITIONS SOLO (sélection)

- 2011 There it is our homeland, my dear, Sarah Doyle Gallery, Brown University, RI
2011 There it is our homeland, my dear, Hunt-Cavanagh Gallery, Providence College, RI
2009 Intervals, Gallery Factory, Seoul, Korea
2008 Speech Morsels, Oresman Gallery, Smith College, Northampton, MA
2007 Bomber Girl and Megamen, 1708 Gallery, Richmond, VA
2006 Infection, Alternative Space Pool, Seoul, Korea
2006 Grotesque Lite, Herter Gallery, University of Massachusetts Amherst
2004 Thin Flesh, Gana Art Space, Seoul, Korea
2004 Lost & Found, Richard R. Brush Gallery, St. Lawrence University, Canton, NY
2004 Memory of Castaic, Emerson College, Boston, MA
2002 Immobile Parts for Sale, Isermann Gallery, New College, Sarasota, FL
1998 Of Abstraction, Kumho Museum of Art, Seoul, Korea
1998 New Paintings, California Institute of the Arts, Los Angeles, CA
1996 'Images of Immortality' and Other Monochromes, M.F.A. Thesis Exhibition, California Institute of the Arts, Los Angeles, CA
1995 Titian and Me, Main Gallery, California Institute of the Arts, Los Angeles, CA

EXPOSITIONS DE GROUPE (sélection)

- 2013 The Song of Slant Rhymes, Kukje Gallery, Seoul (curator: Hyunjin Kim; catalogue)
2012 So-We-Side (Suicide)-With-You, Art Space Pool, Seoul (curator: Chulmo Yang)
2010 The Multicultural In Our Time, Gyeonggi Museum of Modern Art, Ansan, Korea (collaboration with Le Pavillon, Palais de Tokyo, Paris. Bilingual catalogue)
2009 Beyond the Instance of an Ending, in conjunction with Martha Rosler Library and Rethinking Marxism Conference, Herter Gallery, Umass Amherst
2009 Gallery Kunstdoc, Seoul, Korea
2009 Haunting Memories, Gallery Korea, Korean Cultural Service, New York (catalogue)
2009 Gibson Gallery Acquisitions 2000 – 2009, Roland Gibson Gallery, SUNY Potsdam, NY.
2008 Movement, Smith College Art Museum, Northampton, MA (Curator: Linda Muehlig; catalogue)
2008 The Third Triennial North Country Regional Award Winners, Roland Gibson Gallery, SUNY Potsdam, NY
2008 Trans, Atlantic Works Gallery, Boston, MA
2007 State of the Art, Bunker Hill Community College Art Gallery, Boston, MA
2007 Exquisite Crisis & Encounters, Asian/Pacific/American Institute Gallery, New York University, NY (Curator: Yong Soon Min)
2007 I/WE: Case Studies, Defoor Center, Atlanta, GA
2007 Works on Paper, Dodge House Gallery, Providence, RI
2005 In The Game, South Shore Art Center, Cohasset, MA.
2005 North Country Regional Exhibition, Gibson Gallery, SUNY Potsdam, Potsdam, NY
2003 Multiple Visions IV: The History of Art Making in Sarasota, Selby Gallery, Ringling School of Art and Design, Sarasota, FL
2002 Oh Bondage Up Yours, Adams Art Space, Harvard University, Cambridge
2001 Bound and Gagged, Carpenter Center for the Visual Arts, Harvard University, Cambridge, MA
2000 Half Life, Carpenter Center, Harvard University, Cambridge, MA
1996 Hybrid Spaces, Fine Art Center, University of California Irvine
1996 Of Power and Portraits, California Insitute of the Arts, Valencia, CA
1995 Line Dropping Off a Page, Amanda Obering Gallery, Los Angeles, CA
1994 Foreign Bodies, Gallery 301, Los Angeles, CA
1992 Cold City Gallery Invitational, Cold City Gallery, Toronto, ON
1992 Invitational, I.D.A. Gallery, York University, Toronto, ON
1991 Three Young Painters, Drabinsky Gallery, Toronto, ON
1991 Shane Clark & Young Min Moon, Gallery 76, Toronto, ON

PRIX ET RÉCOMPENSES (sélection)

- 2012 Artist Resource Trust Grant, Berkshire Taconic Foundation, MA
2012 Marion and Jasper Whiting Foundation Fellowship, Boston
2009 Korea Arts Council, Seoul
2005 Purchase Award, Roland Gibson Gallery, SUNY Potsdam, NY
2005 The Korean Culture & Arts Foundation
2004 Freeman Foundation
2002 Massachusetts Cultural Council
2000 Canada Council
1995 Ontario Art Council

MaC (1961)



Tunnel
Broderie sur toile, 52 x 45 cm, 2012



MaC (né en 1961, œuvrant à Ganghwa en Corée du Sud) Après s'être passionné pour la peinture murale décrivant les moeurs des marginaux de la société coréenne et les manifestations de rue au moment de la démocratisation de la Corée du Sud dans les années 1980, MaC quitte, après les années 1990, la vie artistique séoulienne pour changer de mode de vie et devenir éleveur dans une petite ville de la banlieue de Seoul. A cette époque, il s'intéresse beaucoup à la broderie, brodant ainsi sur des emballages industriels, ces déchets de notre vie urbaine, des animaux, des végétaux ou des anonymes. Ce n'est que récemment, à partir de 2010, que ses oeuvres de cette époque ont de nouveau suscité l'intérêt. Les oeuvres de MaC, constituant principalement à bricoler et associer de manière extrêmement bipolaire la rusticité instinctive des objets naturels, la sensibilité primitive provoquées par les images sensuelles apparaissant dans les médias de masse, l'industrie du sexe en milieu urbain, la primauté du développement et de l'industrialisation, ainsi qu'une régénérescence mythique, dévoilent ainsi un mélange particulier impliquant provocation et transcendance. Notamment, en collectant des matériaux usagés, comme emballage plastiques de pesticides, revêtements plastiques de vieilles tentes usées et en les découpant, il fabrique une sorte d'écran et y coud à la main différentes figures avec des files qu'il a extrait directement d'objets récupérés. Ce mode de travail s'intègre donc dans le cadre de critique culturelle des années 1990 reposant sur une politique sexuelle, une culture écologique, s'appuyant également sur une critique des médias de masse, du système de production de masse et de l'urbanisme moderne et ce, selon le point de vue de l'artisanat traditionnel.

MaC

ÉDUCATION

1988 B.F.A in Painting, Chugye University for The Arts, Seoul, Korea

EXPOSITIONS SOLO

- 2013 Pattern, SCHOLZ&JUNG GALLERY, Gwangju
- 2012 Happy Together, Space Ggool, Seoul
- 2008 A Longing, Gwangju Lotte Gallery, Gwangju 2007 Shade, Gwangju Shinsegae Gallery, Gwangju
- 2004 Downstream, Gwangju Lotte Gallery, Gwangju 2004 Downstream, Kumho Museum, Seoul
- 2000 Grow wild, Gwangju Lotte Gallery, Gwangju 2000 Grow wild, Dukwon Gallery, Seoul
- 1997 Mire, Kumho Museum, Seoul
- 1993 The flag blow in the wind, Gallery Namu, Seoul

EXPOSITIONS DE GROUPE (sélection)

- 2011 Art Road Project, Gwangju
- 2011 Pan ASIA Performance Festival, Gwangju Museum of Art, Gwangju
- 2011 Amusement park in Department store, Gwangju Shinsegae Gallery, Gwangju
- 2011 Whatchamacallit Project, Kunsthalle Gwangju, Gwangju
- 2011 Young Art Festival, Daein Market, Gwangju
- 2010 The Flower of May, Kunsthalle Gwangju, Gwangju
- 2010 5.18 30th Daein Market rhapsody, Space Minari, Gwangju
- 2009 3rd Gwangju Design Biennale-The Clue, Gwangju Biennale Hall, Gwangju
- 2008 7th Gwangju Biennale, Bokdeokbang Projecet, Daein Market, Gwangju
- 2007 Special Exhibition-Fortune, Gwangju Shinsegae Gallery, Gwangju
- 2006 Flower of Artist, Gwangju Shinsegae Gallery, Gwangju
- 2005 Wildflorwers, Low Flower songs, Gwangju Shinsegae, Gwangju
- 2004 Winner of the 7th Shinsegae Exhibition, Gwangju Shinsegae, Gwangju
- 2002 14th Nature of The Country Kwanhoon Gallery, Seoul
- 2000 Life-Sharing-Coexistence, Injae Museum, Gwangju
- 1997 Realism, Kwanhoon Gallery, Seoul
- 1996 The Value of Human and Art-The Hangang Museum of Art after 10years, Dukwon Gallery, Seoul
- 1994 Folk Art 15years Ago, National Museum of Modern and Contemporary Art, Korea, Gwancheon
- 1993 The 4th True Eyes, Hansun Gallery, Seoul
- 1992 HUMAN-HISTORY, Dansung Gallery, Seoul
- 1991 The Sword of Three People, Hansun Gallery, Seoull
- 1989 Making National Liberation Movement History Exhibition, Seoul National University, At the National

EXPOSITIONS ITINÉRANTES

- 1988 Young Awareness, Hangang Museum, Seoul
- 1987 Blue Flag, Hangang Museum, Seoul
- 1986 Blue Flag, Min Gallery, Seoul

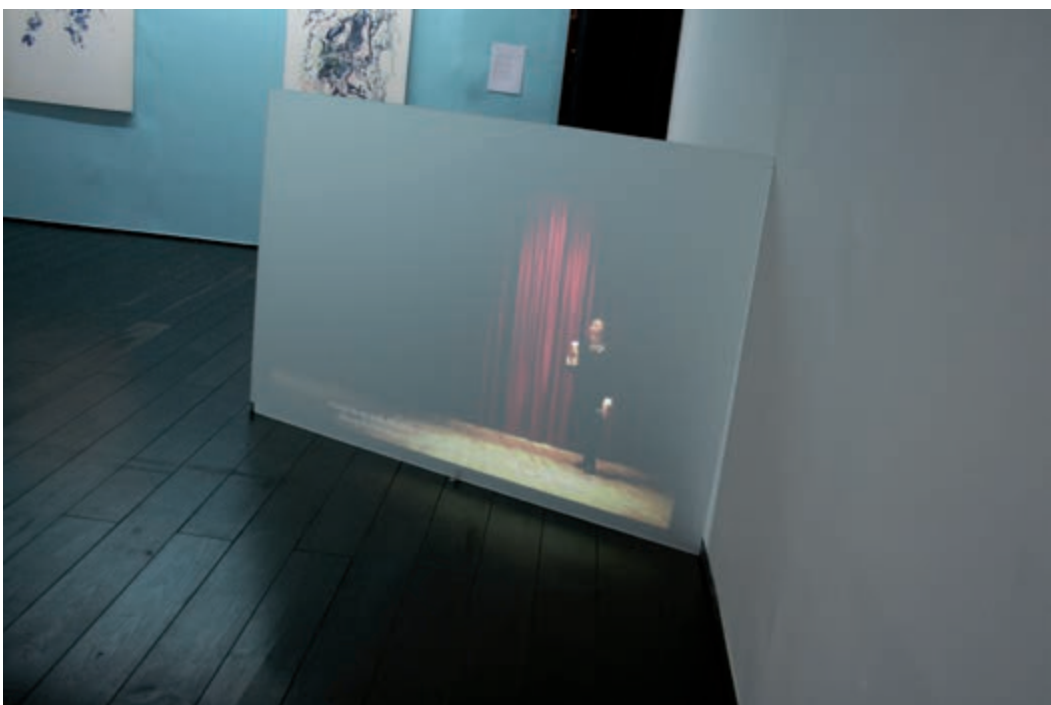
PRIX, RÉCOMPENSES ET RÉSIDENCES

- 2011-2008 Whanki Art Three-county(Korea, China, Germany)Residency
- 2008 Artist Scholarship, Art Council Korea
- 1995 Shinsegae Art Prize

Siren Eun Young JUNG (1974)



Directing for Gender
Vidéo, 10min15sec, 2010



«Directing for Gender» est l'une des pièces de théâtre extraite du projet de la série des «opérettes populaires jouées par les femmes», présentée au cours des sept dernières années par **Siren Eun Youg JUNG** (née en 1974, œuvrant à Seoul, en Corée du Sud). L'opérette populaire moderne, comparable à l'opérette chinoise, est une sorte de spectacle musical coréen mettant en scène les légendes traditionnelles des héros d'antan, sous forme de chants, de gestuelles et de poèmes, et est interprétée exclusivement par ces femmes. Ce spectacle musical joué uniquement par des comédiennes a connu un grand succès, essentiellement auprès d'un public féminin entre les années 1940 et les années 1960, période correspondant à l'avant et l'après guerre de Corée, mais est en train de disparaître à cause de tabous sociaux, d'un manque de documentations et de l'absence de maîtres et cela, sans qu'on puisse effectuer des recherches approfondies sur cet art.

L'artiste siren eun youg JUNG a recueilli, selon une approche socioculturelle, des archives concernant l'histoire moderne de l'Asie, la politique sexuelle, l'industrie culturelle, etc.,... et a reconstitué sous forme de photographies, d'images et de répétitions, les expressions et la représentation de la féminité de l'époque, en exploitant la théâtralité de l'opérette populaire, Madame Hye Rhee Kim, en train de proposer une adaptation, uniquement à l'aide de sa mémoire, du scénario d'une pièce d'opérette mise en scènes par ses aînées en 1955, Muyoungthap, tout en transmettant les procédés d'interprétation. Dans ces images, l'ancienne comédienne, debout sur une scène déserte, munie de son texte, sans maquillage ni costume, explique ce parfait système sémiotique permettant de refléter la beauté masculine absolue, à travers des éléments tels que la démarche, la parole, la gestuelle, etc. Tandis que l'ancienne comédienne se plonge progressivement dans son interprétation, la réalisatrice la capte comme à travers le regard d'un observateur, en maintenant une certaine distance, sans aucun montage des images ni aucune intervention artificielle. Cette réalisation saisit un drame psychologique en observant simplement, sans aucun artifice ni aucun ajout théâtral, alternant entre le désir de la comédienne, palpitant pour cette vision masculine illustrant une beauté absolue idéale, et son rôle de narratrice révélant son identité de femme, faisant se croiser le regard de la narratrice sur scène et le regard de l'artiste installée au milieu des sièges des spectateurs et ainsi située hors du champ de la caméra, jouant ainsi sur une situation complexe au sein de laquelle s'exerce ce processus de changement et d'exagération lié à l'image masculine, situation reposant sur les rapports qu'entretiennent les spectateur, les accompagnateurs et la personne chargée de transmettre un savoir.

Siren Eun Young JUNG

ÉDUCATION

- 1997 BFA in Painting, Ewha Womans University, Seoul, Korea
2000 MFA in Painting, Graduate school, Ewha Womans University, Seoul, Korea Thesis, <The Border as a Passage in This World> tutored by Duck-Hyun Cho
2004 MA in Feminist Theory and Practice in the Visual Art, School of Fine Art, History of Art and Cultural Studies, University of Leeds, UK Dissertation, <Women between Nation and Diaspora in the Era of Globalisation> Tutored by Griselda Pollock

EXPOSITIONS SOLO

- 2010 Rehearsal, Platform SlowRush, Songdo international city, Inchoen
2007 The Passenger: Traveler's Book, Seoul-Frankfurt-Madrid-Paris-London-Seoul
2006 The Wandering Diseases, brainfactory, Seoul

EXPOSITIONS DE GROUPE (sélection)

- 2013 The Song of Slant Rhymes, Kukje Gallery, Seoul
2013 Festival BOM, Seoul
2011 Open Studio, Gyeonggi Creation Center, Ansan
2010 Perspective Strikes Back, L'appartement22, Rabat
2010 Open Studio, Gyeonggi Creation Center, Ansan
2010 The Invisible, Platform SlowRush #13, Inchoen Songdo
2010 Trans-media-scape, The12th International Women's Film Festival in Seoul, Seoul
2010 Going, 2010 Seoul LGBT Film Festival, Seoul
2009 Perspective Strikes Back, Doosan Gallery, Seoul
2009 DIYforum, Seoul Art Space_SEOgyo, Seoul
2009 Emporium: A New Common Sense of Space, Museo della Scienza e della Tecnica Leonardo Da Vinci, Milan
2009 An Offering: Public Resource, art sonje center, Seoul
2009 Onni is Back, Gyeonggi Moma, Ansan
2008 Incheon Media Art Festival, Bu Pyung Historical Museum, Incheon
2008 Harmony of the Crash, Zkmax, Munchen
2008 Dongducheon : A Walk to Remember, A Walk to Envision, INSA art centre, Seoul
2008 Dongducheon : A Walk to Remember, A Walk to Envision, MUSEUM AS HUB, New Museum of Contemporary Art, New York
2007 Neighborhood, New Museum of Contemporary Art, New York
2007 Beyond Art Festival, Daejeon City Art Center, Daejeon
2007 IASmedia Screening, Seoul Art Cinema, Seoul
2007 Harmony of Clash, Gallery Sejul, Seoul
2007 Something Mr.C Can't Have. Special Exhibition in KIAF, COEX, Seoul
2007 A Matter of Urbanity, among other things, Canal de Isabell II, Madrid
2007 Monte Video, Netherlands Media Art Institute, Amsterdam
2006 Mediascape, Pan Festival, Heyri, Pa-Ju
2006 Stamps becoming pictures, SBS exhibition room, Seoul
2006 Textile & Poetry, TAD Gallery at Mi Art Fair, Milano
2006 The 7th Open Studio Exhibition, Ssamzie Space, Seoul
2006 Neither Here Nor There, Han-Ppyoem Gallery at Ssamzie Company, Seoul

AUTRES INTERVENTIONS ARTISTIQUES

- 2010 Lecturer, Ewha woman's University
2010 Lecturer, Hanyang University
2011 Lecturer, SungGyunGwan University
2006-2009 Lecturer, Kyungwon University
2006-2009 Teacher, Haja Production School, Haja Center
2007-2008 Programmer-in-chief, Open-Studio at Haja Center, Planning team
2005-2007 Lecturer, Ewha woman's University
2007 Production Director, Independent Film <Over the Lezbow>
2006-2008 Columnist, Ewha Womans Graduate School News Paper
2006 Lecturer, Seowon University
2005 Lecturer, Global school, Haja Centre
2005 Lecturer, Haja production school, Haja Centre
2005 Lecturer, Bu San Collage of Information Technology
2004 Columnist, Queer Web Magazine <Buddy>

PRIX ET RÉCOMPENSES

- 2013 14 th Hermes Art Award
2010 Artist-in-residency, Gyeonggi Creation Center, Gyeonggi Art Foundation
2006 Arts Award of the Year 2007, nominated, Art Council Korea
2006 Artist Scholarship, Art Council Korea
2005 Artist Scholarship, brainfactory gallery

Sangdon KIM(1974)



Untitled
Photographie C-print, 150x100cm, 2013



Sangdom Kim (né en 1973, œuvrant à Seoul, en Corée du Sud) fait partie de la génération d'artistes qui a grandi avec la musique techno et une abondance excessive des produits quotidiens, baignée également dans le rythme désordonné des rues d'un centre ville de haute densité, victime d'un développement incohérent, après les années 1990, période considérée comme ère autorisant la manifestation de la personnalité de tout a chacun. En utilisant de manière alternative la sculpture écologique, la photographie et l'image, en réalisant des installations synectique complexes, l'artiste transforme, grâce a un humour primaire, son enthousiasme et sa flexibilité, un paysage, coexistent le matérialisme et la sensibilités de la rue de l'arte povera, la sculpture sociale de Joseph Beuys qui associe mythologie et société, le paysage intimiste psychanalytique de David Lynch, mais également le pragmatisme libéral d'un jeune citoyen post moderne. Parfois, après avoir photographié l'une des ses sculptures, l'artiste l'utilise comme un élément de paysage et l'expose. Par exemple, sa série de photographies réalisée en 2009 et intitulée Rose island, propose un paysage monumental comportant une sculpture qu'il a réalisée en ciment, matériau principal employés dans l'ancien royaume de Baekje, utilisées pour favoriser une médiation spirituelle quotidienne ou comme symbole de paradis taoïste, cette sculpture ayant été installée sur le toit de son atelier pour lui permettre d'accomplir des exercices physiques. A North Mountain, autre oeuvre présentée dans cette exposition, consiste en une projection de 3 minutes.

Accompagnée d'une bande son émettant des bruits mécanique composée par le musicien expérimental Kang Ida, il projette, a une vitesse de dix clichés par seconde, des images photographiques représentant le sommet de Mont Bukhansan, visible depuis l'arrière-cour de son atelier. Grâce a un enchaînement rapide des clichées, au effets sonores et à la réflexion irrégulière de la lumière provoquée par une lentille opaque traitée spécialement, le sommet de la montagne semble instable, osciller entre le réel et l'irréel, entre la réalité et l'illusion et entre le réel de l'image. Des image lumineuses insérée par intervalle mettent l'accent plus clairement sur l'immatérialité de la montagne, plutôt qu'elles ne diminuent l'écart entre ces éléments opposés. On a l'impression que ce travail évoque, avec un côté merveilleux, l'existence de la Corée du Nord qui semble s'éloigner de plus en plus de nous, comme si l'on pouvait parfois la toucher, parfois non, comte tenue de sa position géographique, cette montagne étant située au nord, et de ce sentiment d'appartenance territoriale.

Sangdon KIM

ÉDUCATION

- 2003 Freie Kunst, Universitaet der Kuenste Berlin, Berlin
2004 Meisterschueler, Freie Kunst, Universitaet der Kuenste Berlin, Berlin

EXPOSITIONS SOLO

- 2012 Healing Water, Artsonje Center, Seoul
2011 Our Chronicle of Living, gallery kunst doc+Art Research Lab, Seoul
2011 Subjective Projections: Sangdon Kim, Bielefelder Kunstverein, Bielefeld, Germany
2011 Bulgwandg-dong Totem, Trunk Gallery, Seoul
2004 Congratulations on your moving in new house, alternative space pool, Seoul
1997 Safety First, SAL Bar, Seoul

EXPOSITIONS DE GROUPE (sélection)

- 2012 Playtime : Exercise of Doing, Culture Station Seoul 284, Seoul
2012 The 7th Asia Pacific Triennial of Contemporary Art, Gallery of Modern Art & Queensland Art Gallery, Brisbane
2012 Busan Biennale 2012 : Garden of Learning, Busan Metropolitan Museum, Busan
2012 Being Political Popular : South Korean Art at the Intersection of Popular Culture and Democracy 1980-2010, University Art Gallery, University of California, Irvine
2012 Deagu Photography Biennale, Daegu
2012 SeMA Blue : 12 Events for 12 Rooms, Seoul Museum of Art, Seoul
2011 Hermes Missulsang, Atelier Hermes, Seoul
2011-2012 Gunsan Report: Operators of Survival and Fantasy, Art Space Pool, Seoul; Twists, Turns, Ups & Downs-(In)visible Move and Human Agency, Gusan Art Residency, Gunsan
2011 Earth, Garlic, 2 Persons Show, Ccull & Ccull Pool, Seoul
2010 Seoul Photo Festival 2010 : RETURNING SEOUL BACK TO SEOUL, Seoul Museum of Art, Seoul
2010 A Monumental Tour, SPACE C_COREANA ART & CULTURE COMPLEX, Seoul
2010 1, Ccull & Ccull Pool, Seoul
2010 What Gunsan Speaks to Us?, Gunsan Art Residency, Gunsan, Cholla Province, Korea
2010 Day of Confidence, Art Space Pool, Seoul
2009 Unconquered : Critical Visions from South Korea, Museo Tamayo Arte Contemporaneo, Mexico City
2009 BAD BOYS HERE and NOW : New political art in Korea since the 1990s, Gyeonggi Museum of Modern Art, Ansan
2009 States of Distraction : EMPORIUM, Fabbrica Borroni- Bollate, Milano
2009 Leisure, a disguised labor?, Kaufhof Sinn Leffers, Hannover
2008 Dongducheon : A Walk to Remember, A Walk to Envision, New Museum of Contemporary Art, NY; Insa Art Space of the Arts Council Korea, Seoul
2007 Activating Korea: Tides of Collective Action, The Govett-Brewster Art Gallery, Plymouth
2007 Regional Studies and Art – The Reason of Attending Dongducheon Now, alternative space pool, Seoul
2006 Busan Biennale : A Tale of Two Cities, Busan-Seoul/Seoul-Busan, Busan Metropolitan Museum, Busan
2003 The 3rd Exhibition of Civil Rights Today, Shinhan Gallery, Seoul
2004 Power Ranger, Gallerie Schillerpalais, Berlin
2003 Hotel, Berlinische Gallerie, Berlin
1998 Seoul-Tokyo-Duesseldorf, Kunstraum Duesseldorf, Duesseldorf
1998 Peripheries in Art, Dukwon Gallery, Seoul

PUBLICATIONS

- 2012 Artist Monograph, Sangdon Kim : Rear from the Landscape, I Listen to the Secret Affairs between the Holy and Secular. pp. 304, Korean, color, Hyunsil Munwha & samuso, Seoul
2008 Photo & Text Artist Book, i've seen that road before, concept/editing/graphic design : Sangdon Kim, Insa Art Space, Arts Council Korea, Seoul, pp. 36, color, Kor/Eng.
2008 Dongducheon : Artist Report, BOL 10, Insa Art Space, Arts Council Korea, Seoul, pp.374, color, B/W, Kor/Eng.
2002 wie der er schein en, hand-made artist book, concept/editing/graphic design : Sangdon Kim, text & color photos, Berlin
2001 Besucher, hand-made artist book, concept/editing/graphic design : Sangdon Kim, text & color photos, Berlin

PROJECTION DES FILMS

- 2010 La 8ème Festival international Signes de Nuit, Edit 2, Festival international SIGNES DE NUIT, Paris
2009 EXiS, The 6th International Experimental Film in Seoul 2009, Seoul
2009 Spectacle East Asia:Translocation+Publicity+Counterpublics, international conference for the study of visual culture, opening screening, University of Rochester, NY

PRIX ET RÉCOMPENSES

- 2012 Doosan Artist Award
2011 The 12th Hermes Art Award
2011 The 10th Daum Photography Award

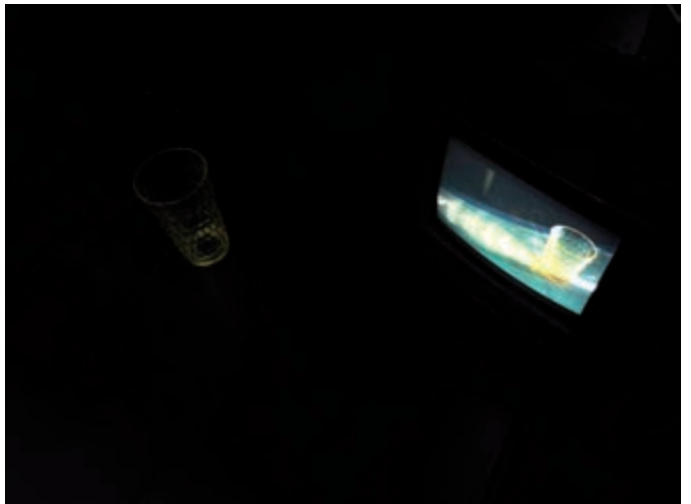
COLLECTION

- Seoul Museum of Art, Seoul
Gyeonggi Museum of Modern Art, Ansan
Daelim Co. Ltd.
Peace Museum and other Private Collections

Yangachi(1970)



White Hole
Vidéo, 2min58sec, 2013



There were twelve ideologists
Vidéo, 12min49sec, 2012



Blake hole
Photography, inkjet print, 111 x 160cm, 2013

L'artiste **Yangachi** (né en 1970, oeuvrant à Seoul, en Corée du Sud) dénomme ce system de surveillance et de contrôle d'un monde virtuel, reposant sur des capitaux, des données et leur circulation dans une ère numérique, un gouvernement électronique ou une sorte de panoptique (architecture carcérale). L'artiste pense que l'alternative à un système d'e-gouvernance des nouveaux medias exerçant une dominance plus globale qu'un régime réel offline, serait de diffuser comme un virus de narrations imaginaire au sein desquelles s'entrecroiseraient la fiction et la non-fiction, le matériel et l'immatériel. Par exemple, son ancien projet Middle Korea (2008-2009) et composée d'épisodes présentant des personnages vivant dans ce pays virtuel qu'est la middle Korea, tentant de dominer la Corée du Sud et la Corée du Nord en développant de nouvelles armes, telles que le « Kamikaze bike » ou le « Pistolet rumeur ». Recherchant une alliance entre virtualité et la réalité et entre la fiction et la non fiction, pour fusionner les conflit géopolitique de la péninsule coréenne, l'e-gouvernance, le cyberpunk asiatique et le manga japonais, l'artiste cherche, à partir de son projet Bright Dove Hyunsook, réalisé en 2010, à établir des coordonnées en fixant comme valeur « zéro » l'écart entre la réalité offline et le système du régime. Ici les medias tactiques générant un monde abondant de narrations impliquent des sensations corporelles, une perception spatio-temporelle, des rapports hasardeux avec autrui, une communication sporadique et des gestes fragmentés, qui fonctionnent grâce aux principes du provisoire, du hasard et de la spontanéité.

Dans cette exposition, l'artiste nous présente trois œuvres, White Hall, Black Hall et une vidéo, il y avait douze idéologues (2012), qu'on peut considérer à la fois illustrant le langage fondamental du travail de l'artiste et comme une sorte de code cognitif. Dans son univers artistique, le début et à la fin des intervalles de temps et d'espace, l'expansion et la construction de notre cosmos, commencent donc avec des fluctuations de lumière qui se transmettent à notre corps. Un homme cherche à décrypter le secret du temps, de l'espace et de la perception au niveau du point antipodal, entre White Hall et Black Hall. Le monologue d'un vieux philosophe, mêlant philosophie orientale et occidentale, les neurosciences, la théosophie, le rationalisme, le fondamentalisme, l'existentialisme et l'évolutionnisme, etc., et des connaissances tacites, se poursuit dans la nuit dans un parc déserté.

Yangachi

EXPOSITIONS SOLO

- 2009 Middle Corea : Yangachi Episode III, Art Center NABI, Seoul
- 2008 Middle Corea : Yangachi Episode II, KT & G Sangsangmadang Gallery, Seoul
- 2008 Middle Corea : Yangachi Episode I, INSA Art Space, Seoul
- 2003 eGovernment, www.egovernment.co.kr, INSA Art Space, Seoul
- 2002 Yangachi Guild, www.yangachiguild.com, ILJU Art House, Seoul

EXPOSITIONS DE GROUPEs (sélection)

- 2012 Playtime : Exercise of Doing, Culture Station Seoul 284, Seoul
- 2012 Out of the Yushin State-Body : Sound of the State, Art Space Pool, Seoul
- 2011 Labor of Love, Revisited, Arco Art Center, Seoul
- 2011 The Whales, Time Diver, the National Theater of Company Korea, Seoul
- 2010 Media City Seoul 2010, SEMA, Seoul
- 2010 Hermes Foundation MISULSANG, Atelier Hermes, Seoul (Final Winner)
- 2010 Asian Art Award Forum, SOMA, Seoul
- 2009 CREAM IFAMY, Bank Art Studio, Yokohama
- 2009 2009 Platform in KIMUSA, KIMUSA, Seoul
- 2009 Feigned innocence : We all Look (Para/Site CTP 08/09), Osage Kwun Tong, Hong Kong
- 2008 Nam June Paik Festival - Now Jump!, Nam June Paik Art Center, Yongin
- 2007 Intermediae_MINBAK, Intermediae, Madrid
- 2006 Middle Corea Episode I, Wurttembergischer Kunstverein, Stuttgart

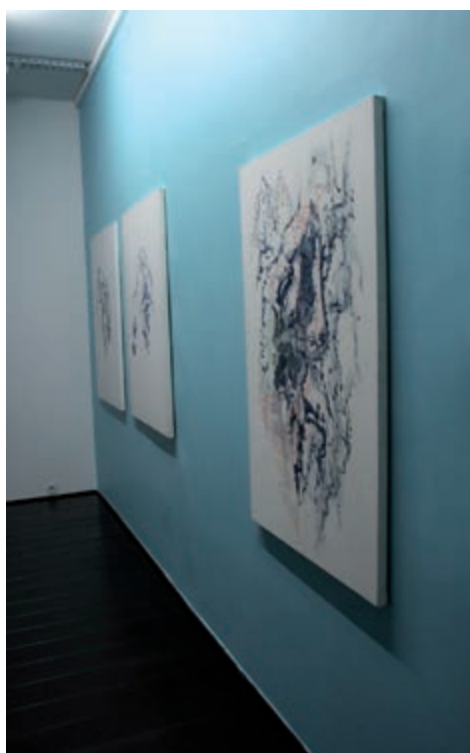
PRIX ET RÉCOMPENSES

- 2010 The 11th Hermes Art Award

RHO Jae Oon(1971)

Braindead-Scape

Acrylique et encre sur toile,116x80cm (chacune),
2011-2012



RHO Jae Oon (né en 1971, oeuvrant à seoul, en Corée du Sud) Travaille en navigant entre un univers d'images cinématographiques, le monde virtuel numérique et la réalité politico-historique. L'artiste collecte des scènes historique et mystérieuses ou se superposent discrètement trois dimensions ou des fragments de signes impliquant un échange entre l'image, la réalité virtuelle et la réalité historique, afin de les reconstituer.

En tant qu'artiste faisant partie de la génération un cinéma numérique, il mène des travaux expérimentaux, en cherchant à extraire des scènes historiques des premiers films en de longues séquence ou en en coupant une partie sur l'écran, a y juxtaposer une narration spatio-temporelle complètement différente ou à réinitialiser des unités permettant de mesurer ce qui relève du spatio-temporel. Demeurant concentré sur la collecte, le traitement et la reproduction de motifs « image-narration », provoquant ainsi la transformation des réflexions monodimensionnelles, plutôt que de rechercher une certaine originalité du texte et de la narration, l'artiste a mené ses activités artistiques en exposant son travail sur des site Web, com « vimalaki.net » ou « c12pictures ». La série Neusagyung, « Paysage de mort cérébrale », présentée dans cette exposition est travail réalisé en empruntant des effets picturaux afin de favoriser des échanges avec les images cinématographiques et cela, afin d'obtenir un mode d'exposition, dénommé « interface », interagissant avec l'espace public du monde réel. En surfant sur internet, l'artiste a découvert par hasard l'image d'une grande montagne percée. Instantanément, il a imaginé qu'elle représentait une structure artificielle d'une civilisation antique ayant servi d'échange cosmique, des mesures astronomique ou encore, pour des rituels dédiés à certaines croyances surnaturelles. Plutôt que de copier simplement cette structure, l'artiste y insère des expériences cognitives pouvant être introduites dans cette spirale, comme si l'on traversait un wormhole, ce « trou de ver » parcourant le temps.

La série Neusagyung correspond donc à une peinture, qu'il a réalisée d'un seul trait, transformant une sorte de réalité virtuelle en une réalité augmentée. Face à ce paysage magnifique, ne pourrait-on pas considérer que ses expériences permettent d'entrecroiser l'univers du paysage oriental d'autrefois, cherchant à conceptualiser l'harmonie régnant entre la philosophie conceptuelle du cosmos et la réalité, et la réalité augmentée de l'environnement des medias numériques du 21ème siècles...

RHO Jae Oon

EXPOSITIONS SOLO

- 2011 Mulian, Mulian, Atelier Hermes, Seoul
- 2009-2010 About Time, Gallery PLANT, Seoul, Korea
- 2006 Black Gold in Switzerland, Alternative Space Pool, Seoul, Korea
- 2004 Skins of South Korea, Insa Art Space, Seoul, Korea

EXPOSITIONS DE GROUPE (sélection)

- 2009 The Cinematic_Montage, Seoul Museum of Art, Seoul
- 2009 Joburg Art Fair', Sandton Convention Centre, Johannesburg, South Africa
- 2008 Mediations Biennale, Old Printing House, Poznan, Poland
- 2008 JeonHyangGi, Alternative space Pool, Seoul, Korea
- 2008 The Points Of The Compas, Sala de Arte Publico Siqueiros, Mexico City, Mexico
- 2008 A Walk to Remember, A Walk to Envision, Insa Art Space, Seoul, Korea
- 2008 Close to You, Gallery 27, Gyewon Univ. Anyang
- 2008 A Walk to Remember, A Walk to Envision, New Museum of Contemporary Art, NY
- 2007 Counterpoint, Bund 18, Shanghai, China
- 2007 APAP2007, Anyang Public Art Project, Anyang
- 2007 Beyond Art Festival, Daejeon Museum of Art, Daejeon
- 2007 City Fables, Eco-technical Muzeum, Prague
- 2007 Activating Korea: Tides of Collective Action, Govett-Brewster Art Gallery, New Plymouth, New Zealand (as JNP Production)
- 2007 It's Clear and Extra, Tokyo woder Site Shibuya Gallery, Tokyo, Japan (as JNP Production)
- 2007 Between Of, Gallery 27, Gyewon Univ. Anyang
- 2007 Counterpoint, space *c, Seoul
- 2007 Something Mr. C Can't Have, KIAF, Coex Hall, Seoul
- 2007 Fast Break, pkm Beijing, Beijing, China
- 2007 Videonale 11, Kunstmuseum, Bonn, Germany
- 2007 Video in Seoul, Miro Space, Seoul
- 2006 Fever Variation, 6th Gwangju Biennale, Gwangju, S.Korea (as JNP Production)
- 2006 Circuit Diagram, Songwon Art Center, S.Korea
- 2006 On Difference#2, Kunstverein Stuttgart, Stuttgart, Germany
- 2005 eflux video rental, Insa Art Space, Seoul
- 2005 Battle of Visions, Kunsthalle Darmstadt, Darmstadt, Germany
- 2005 PILOT : 2, International Art Forum, London, UK
- 2005 π-five, Video, short films festival, Poland
- 2005 Regional Setting, Parnu International Film & Video Festival, Estonia
- 2005 DMZ_2005, An international art project, Asia Book Center, Paju, Korea
- 2005 8 Contemporary Artist From Korea, Culture Outlet, NY, USA
- 2005 DMZ_2005 : An International Art Project, Paju, S.Korea
- 2005 Incongruent: Contemporary Art from South Korea, Richard Brush Gallery, NY
- 2004 A New Past, Marronnier Museum, Seoul, Korea
- 2004 Episode, Cheong-Ju Art Center, Cheong-Ju, Korea
- 2004 Ring Project, blog-art.org, time-image.co.kr/blog, Korea
- 2004 Open Circuit, Sang-Myung Media Space, Seoul, Korea
- 2004 Global Priority, Alternative space Pool, Seoul, Korea
- 2004 Realing, Savina Museum, Seoul, Korea
- 2004 Four Years, Insa Art Space, Seoul, Korea
- 2004 New Face, Duck Won gallery, Seoul, Korea
- 2004 Out The Window, The Japan Foundation, Space Zip, Tokyo, Japan-Seoul, Korea

PROJETS WEB

- 2008-09 BITE THE BULLET!, www.bite-the-bulletz.net
- 2006-07 AEGIPEAK, www.aegipeak.net
- 2000 ~ VIMALAKI.NET, www.vimalaki.net